

9月10日(木) 巖島湿生公園で井ノ口小学校5年生による「ランタンフェスタ」が開催されました。

ペットボトルを利用して作られた約1,200個のランタンの灯が、公園内を包み込みとても幻想的な世界を創り出していました。

# 平成20年度決算報告

平成20年度における一般会計および5特別会計、企業会計の決算状況につきましては、9月の町議会定例会で認定されました。

町の会計は町議会で可決された予算に基づき執行しておりますが、町のお金がどのように使われたかを町民の皆さまにお知らせします。

決算総額は、70億5,706万円となりました。

会計名	歳入	歳出	差引
一般会計	44億8,470万円	41億7,153万円	3億1,317万円
* 町税は増となったが各種交付金の減により横ばい * 扶助費等の増により前年費0.9%増			
国民健康保険特別会計	11億0,316万円	10億7,480万円	2,836万円
* 国民健康保険税収納率84.5% (3.2%減) * 保険給付費2.4%減			
介護保険特別会計	6億0,073万円	5億9,636万円	437万円
* 介護保険料収納率98.0% (0.3%減) * 保険給付費7.5%増			
後期高齢者医療事業特別会計	8,202万円	7,386万円	816万円
* 平成20年4月より始まった新しい制度			
老人保健特別会計	6,131万円	5,886万円	245万円
* 後期高齢者医療制度への移行に伴い医療給付費92.0%減			
下水道事業特別会計	6億8,427万円	6億2,624万円	5,803万円
* 北窪地内の枝線築造工事実施 * 公共下水道接続率58.5%			
水道事業会計 (企業会計)	収益的収入 2億9,329万円	収益的支出 2億7,651万円	1,678万円
	資本的収入 5,870万円	資本的支出 1億7,890万円	△1億2,020万円
	* 下水道・道路改良に伴う配水管布設替工事等の実施		
合計	73億6,818万円	70億5,706万円	3億1,112万円



▲ 中井誕生100周年記念式典  
(平成20年12月7日)

## ▼一般会計

中井誕生から100年の節目の年であり、記念事業やスポーツイベント等の15事業を町民の参加と参画により盛大に開催するとともに、地域や団体ぐるみでの事業も展開されました。

また、保育環境の充実のため、井ノ口保育園内に子育て支援センターを開設し、親子で立ち寄れる「ひろば」を運営し、子育ての不安や悩みに関する相談・アドバイスや子育ての情報提供を行いました。

歳入では総額の73%を占める町税が対前年比3.8%増となりました。  
一般会計における借入金残高は22億9,390万円、積立金残高は11億2,916万円となっています。

## ▼国民健康保険特別会計

後期高齢者医療制度、前期高齢者医療制度の創設や退職者医療制度の見直し等の医療保険の抜本的改正が行われました。

被保険者の特定健診や人間ドック費用の補助などの疾病予防や、医療給付の適正化対策に努めた結果、保健給付費全体では対前年度比で2.4%の減となりました。

## ▼介護保険特別会計

要介護認定者は前年度より15名増の323名となり、保険給付費については前年比7.5%の増、介護予防を目的とした地域支援事業では、介護予防健診

の実施や、地域包括支援センターの体制強化に伴う委託料の増等から対前年比で31.9%の増となりました。

## ▼後期高齢者医療事業特別会計

平成20年4月より、75歳以上の方および65歳以上で一定の障害のある方を対象とする医療保険制度として創設されました。

## ▼老人保健特別会計

20年4月より後期高齢者医療制度に移行したことで、20年3月分とこれまでの精算分を含めた医療給付を行い、前年度対比で92%の減となりました。

## ▼下水道事業特別会計

北窪地内(神戸地区)の枝線築造工事の面整備、市街化調整区域の管渠設計業務委託を実施しました。整備済み区域面積は225.5haに拡がり、計画全面積の55.8%、下水道接続率は58.5%となりました。

下水道事業における借入金残高は、46億9,426万円となっています。

## ▼水道事業会計

水道施設整備の充実を図り、安全で良質な水道水の安定供給に努めました。

給水戸数は増加しているものの、省エネや節水意識の浸透等により給水量は減少となりました。

水道事業における借入金残高は13億8,992万円となっています。



# 実施した主な事業

事業名	決算額	町民1人あたり	事業名	決算額	町民1人あたり
<b>総務関係</b>			<b>農林水産業関係</b>		
安全監視員設置事業	417万円	418円	お茶栽培推進事業	99万円	99円
生活交通維持対策事業	463万円	464円	酪農振興推進事業	126万円	126円
中井誕生100周年記念事業	1,273万円	1,276円	農道整備事業	2,084万円	2,089円
男女共同参画推進事業	22万円	22円	地籍調査事業	927万円	929円
広報・広聴活動事業	868万円	870円	水源の森林づくり事業	2,662万円	2,668円
地域情報化事業	1,347万円	1,350円	<b>商工関係</b>		
土地評価替業務委託事業	189万円	189円	商工振興会補助事業	476万円	477円
戸籍の電算化事業	791万円	793円	中小企業振興融資事業	700万円	702円
<b>民生関係</b>			竹林再生事業・竹灯笼のタベ	80万円	80円
ひとり親家庭等支援事業	346万円	347円	美・緑なかいフェスティバル補助事業	500万円	501円
社会福祉協議会補助事業	3,125万円	3,132円	ふれあいと交流の里づくり事業	702万円	704円
総合福祉事業計画等策定事業	833万円	835円	<b>土木関係</b>		
生きがい事業団支援事業	392万円	393円	厳島湿生公園周辺散策路整備事業	2,032万円	2,036円
障害者自立支援事業	7,500万円	7,517円	歩道等安全施設整備事業	2,090万円	2,095円
重度障害者等タクシー券等助成事業	175万円	175円	生活関連道路等整備事業	8,273万円	8,291円
地域作業所支援事業	1,020万円	1,022円	橋りょう点検調査事業	454万円	455円
放課後児童健全育成事業	1,168万円	1,171円	急傾斜地崩壊防止対策事業	1,251万円	1,254円
小児医療費助成事業	2,901万円	2,907円	インター周辺整備構想等策定業務	219万円	219円
子育て支援センター管理運営事業	531万円	532円	都市マスタープラン改訂業務	512万円	513円
国民健康保険特別会計繰出金	1億2,198万円	12,225円	厳島湿生公園水質浄化検討調査業務	483万円	484円
老人保健特別会計繰出金	310万円	311円	下水道事業特別会計繰出金	4億2,041万円	42,134円
介護保険特別会計繰出金	1億4,577万円	14,609円	<b>消防関係</b>		
後期高齢者医療事業特別会計繰出金	2,092万円	2,097円	藤沢地内防火水槽設置工事	945万円	947円
<b>衛生関係</b>			全国瞬時警報システム整備工事	840万円	842円
母子保健事業	638万円	639円	<b>教育関係</b>		
予防接種事業	1,072万円	1,074円	外国人講師設置事業	500万円	501円
不法投棄防止事業	313万円	314円	読書活動推進事業	115万円	115円
環境基本計画策定事業	291万円	292円	学校生活支援者派遣事業	679万円	680円
各種健康診査・検診事業	1,286万円	1,289円	安全・安心な学校づくり事業	1,479万円	1,482円
ごみ収集運搬事業	3,803万円	3,811円	生涯学習施設整備基本調査事業	179万円	179円
足柄東部清掃組合負担金	8,717万円	8,736円	生涯学習推進事業	121万円	121円
足柄上衛生組合負担金	1,286万円	1,289円	青少年交流洋上体験研修事業	96万円	96円
水道事業会計繰出金	2,020万円	2,024円	青少年ふれあい交流事業(戸沢村)	150万円	150円

(平成21年3月31日現在人口 9,978人)



子育て支援センター管理運営事業



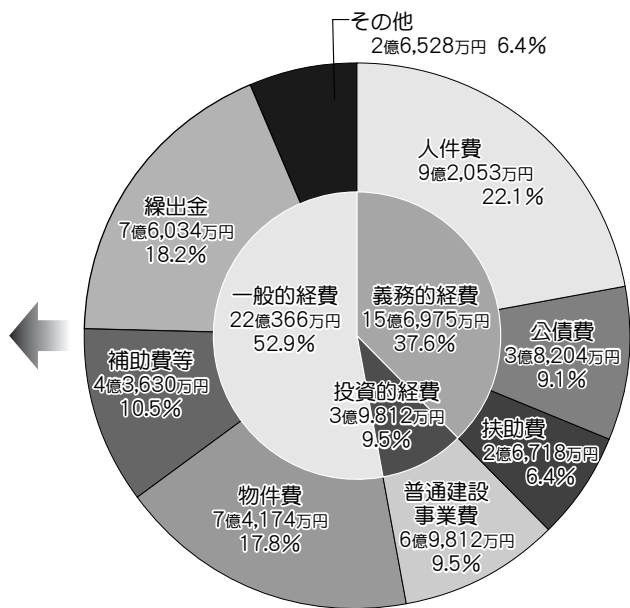
お茶栽培推進事業



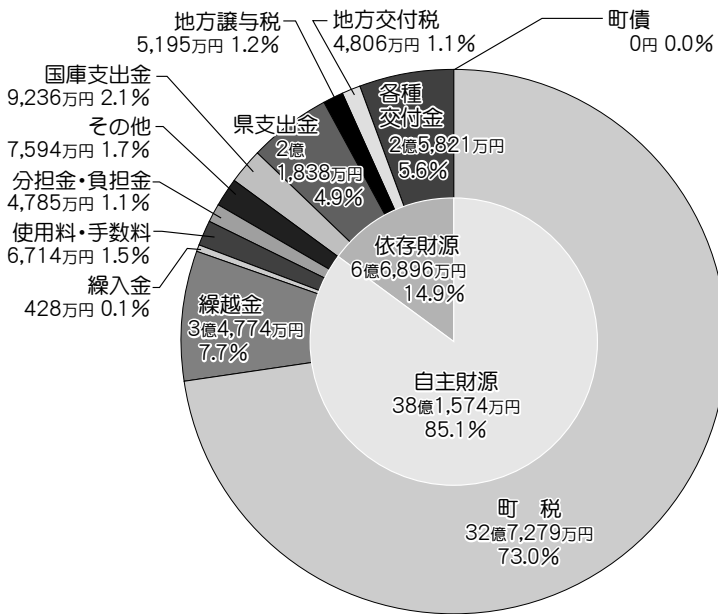
農道整備事業(井ノ口東農道)

# 一般会計の概要

歳出総額 41億7,153万円



歳入総額 44億8,470万円



## ◆ 町民1人あたりの目的別歳出決算額

<b>土木費</b> 1人あたり 83,730円	<b>民生費</b> 1人あたり 93,444円
<b>総務費</b> 1人あたり 84,247円	<b>教育費</b> 1人あたり 41,318円
<b>公債費</b> 1人あたり 38,288円	<b>消防費</b> 1人あたり 19,920円
<b>衛生費</b> 1人あたり 28,340円	<b>農業費</b> 1人あたり 13,797円
<b>議会費</b> 1人あたり 9,141円	<b>商工費</b> 1人あたり 5,476円
<b>その他</b> 1人あたり 372円	
<b>合計</b> 1人あたり 418,073円	

## ◆ 町民1人あたりの科目別歳入決算額

		1人あたり
自主財源	町税	328,000円
	個人町民税	62,308円
	法人町民税	78,141円
	固定資産税	177,413円
	軽自動車税	2,002円
	町たばこ税	7,274円
	砂利採取税	862円
	分担金及び負担金	4,796円
	使用料及び手数料	6,729円
	その他	7,611円
自主財源	財産収入	473円
	寄附収入	258円
	繰入金	6,880円
繰入金	429円	
繰越金	34,851円	
自主財源計		382,416円
依存財源	地方譲与税	5,207円
	各種交付金	25,877円
	利子割交付金等	984円
	地方消費税交付金	14,224円
	ゴルフ場利用税交付金	3,772円
	自動車取得税交付金	4,265円
	地方特例交付金	2,351円
	交通安全対策特別交付金	281円
	地方交付税	4,816円
	国庫支出金	9,256円
県支出金	21,886円	
町債	0円	
依存財源計		67,042円
合計		449,458円

平成21年3月31日現在人口 9,978人



# 中井町の 財政の健全性

平成20年4月1日より「地方公共団体の財政の健全化に関する法律」が施行され、財政の健全性を判断するための4つの指標（健全化判断比率）と公営企業ごとに経営状況を明らかにする指標（資金不足比率）を公表することが、義務づけられました。

平成20年度決算における中井町の健全化判断比率および資金不足比率は次のとおりです。

## 【健全化判断比率】

	中井町の比率	早期健全化基準	財政再生基準
実質赤字比率（※1）	－ %	15.0 %	20.0 %
連結実質赤字比率（※2）	－ %	20.0 %	40.0 %
実質公債費比率（※3）	13.1 %	25.0 %	35.0 %
将来負担比率（※4）	43.0 %	350.0 %	

（備考）実質赤字額および連結実質赤字額がない場合は、「－」表示になります。

### 比率の説明

- （※1）実質赤字比率  
⇒一般会計を対象とした実質赤字の標準財政規模に対する比率
- （※2）連結実質赤字比率  
⇒全会計を対象とした実質赤字の標準財政規模に対する比率
- （※3）実質公債費比率  
⇒毎年度経常的に収入される財源のうち、実質的な公債費相当額に充当されたものの占める比率
- （※4）将来負担比率  
⇒一般会計が将来負担すべき実質的な負債の標準財政規模に対する比率

### 基準の見方

健全化判断比率が早期健全化基準、財政再生基準の数値を越えると、町に対して次のような内容が義務づけられ、行財政運営が制限されます。

#### 早期健全化基準を超えると

- ・・・ 財政健全化計画の策定（議会の議決）、外部監査の要求が義務付けられます。

#### 財政再生基準を超えると

- ・・・ 財政再生計画の策定が義務付けられ、計画についての国の同意手続や地方債の制限等が行われます。

## 【資金不足比率】

	資金不足比率	経営健全化基準
下水道事業特別会計	－ % (資金不足と なっていない)	20.0 %
水道事業会計	－ % (資金不足と なっていない)	

（備考）資金不足額がない場合は、「－」表示になります。

### 【中井町の健全化状況】

本町の健全化判断比率ならびに公営企業会計の資金不足比率については、すべて基準値以内であり、現在の町の財政は健全であるといえます。

問合せ 企画課財政班 ☎(81)1112





## 相談

### 心配ごと相談

**時** 10月15日(木) 9:30~11:30  
**場** 井ノ口公民館 2階研修室  
**費用** / 無料 **内容** / 子ども、青少年、高齢者、障害者、生活、福祉などに関する相談。身近な法律相談も受け付けます。(秘密厳守)  
**問** 中井町社会福祉協議会  
**㊚** (81) 2261

### 無料法律相談

弁護士による無料法律相談を実施しますので、お気軽にご相談ください。(秘密厳守)  
**時** 10月30日(金) 9:30~11:30  
**場** 保健福祉センター 3階研修室  
**申問** 10月23日(金)までに総務課管理班 **㊚** (81) 1111へ。

### 合同相談 行政・人権・心配ごと相談

行政相談、人権相談、心配ごと相談を実施しますので、お気軽にご相談ください。(秘密厳守)  
**時場** 10月30日(金)  
 ① 9:30~11:30  
 保健福祉センター 3階和室  
 ② 13:30~15:30  
 井ノ口公民館 2階研修室  
**費用** / 無料 ※①のみ「電話心配ごと相談 **㊚** (81) 2261」も開設します。  
**問** 総務課管理班 **㊚** (81) 1111

### 町長相談

**時** 10月20日(火) 9:00~11:00  
**場** 中井町役場 2階町長応接室  
**内容** / 町政に関する意見や相談  
**申問** 10月13日(火)までに総務課管理班 **㊚** (81) 1111へ。

### 自治会活動を支援します ~宝くじの助成金を使って 整備しました~

(財)自治総合センターでは、宝くじ普及広報事業として受ける収入で、自治会活動に広く助成をしています。今年度は、松本下自治会での助成を受け、納涼祭や美化活動といったさまざまな自治会活動に必要なテントやリヤカー、テーブル、イスなどの備品を整備しました。



松本下自治会長  
石井 公  
世帯数  
50世帯

### 俳句・短歌 募集

作品(漢字にはフリガナ)・住所・氏名・電話番号を明記し、毎月月末までに郵送または持参してください。なお、応募多数の場合、掲載できないことがあります。

**㊚** 〒259-0197  
 中井町比奈窪56  
 中井町役場 企画課 情報班

## 俳句・短歌

### 俳句

涼新た水を跨げば水匂い 山口 清山  
 この奥に句碑のある寺菘の道 池田ミツ子  
 茹で豆や傘寿祝いのクラス会 早野光村子  
 突っ立てる電柱黒し彼岸花 石黒雅風  
 ひたすらにきらめき廻る鳥威し 大野 英峰  
 庁舎わき稲穂の光る重さかな 大澤 嘉子  
 立ち暗らみ一瞬つかむ百白紅 倉橋 幸子

### 短歌

蛸ひぐらしの鳴けば亡き妻思い出す 加藤 涼風  
 何時の間に夜の静寂を虫集すだく 中村 初江  
 風来れば風に貌向く赤蜻蛉 長谷川昭二  
 丹沢みねの峰に雲降り虫の声 野中 由実  
 母からのメール大根蒔きました 岩淵 和信  
 鳴けるだけ明日も来て鳴け秋の蟬 多田てる夫  
 大正の世は遠くなりアンケートの生年月日に大の字の無し 舟川 春子  
 ラ・マシんとふフランスからの巨大ぐも横浜開国博の花形 新谷美千代  
 忘れ事多くなりたる老いわれに若きがくださる「ポケ封じ」の札 石田 好江  
 憎まれ口覚え始めし曾孫がわが目の前の飼犬あやす 山本三矢子  
 恙無く八十九年を過ぎしきて今病める身を嫁に看取らる 石田智恵子  
 自生せる高砂百合の群れて咲く庭に和めり独りの日々を 池谷 久子

## 地上デジタル放送視聴用 簡易チューナー給付支援

総務省では、経済的な理由などで地上デジタル放送を見ることができない世帯を対象に、デジタルチューナーを無償給付します。

対象／①生活保護などの公的扶助を受けている世帯、②障害者がいる世帯で、かつ世帯全員が町民税非課税の世帯、③社会福祉事業施設に自らテレビを持ち込んでいる入所者の方  
**甲** 10月1日(木)から電話もしくはFAXで下記へ。

※10月下旬から設置開始予定です。

### 注意事項／

◆支援の申し込みには、NHKと受信契約を結び、全額免除の適用を受けることが必要です。

◆支援は現物給付です。

◆すでに、地上デジタル放送を視聴されている世帯は支援の対象となりません。

**甲** 総務省地デジチューナー支援実施センター ☎(0570) 033840  
 FAX 044 (966) 8719  
 NHK視聴者コールセンター  
 ☎(0570) 000588  
 FAX 044 (888) 4340

## 10月1日から7日までは 「公証週間」です

公証制度とは、契約や遺言の際に法務大臣の任命した公証人が公正証書を作成し、後日のトラブル防止や取引の安全と遺言の完全な実現を図るものです。

不動産の売買、土地建物の賃貸借、金銭の貸借などの大切な契約や遺言には、公証制度をご利用いただくと安心で確実です。※相談は無料

**甲** 詳細は、県内主要都市にある公証役場、または横浜地方法務局

☎ 045 (641) 7423

## 県民スポーツ週間

10月3日(土)～18日(日)は「県民スポーツ週間」です。県民一人ひとりが、体力や年齢に応じた運動やスポーツに親しむきっかけづくりとして、体育の日の概ね前後各1週間を「県民スポーツ週間」としています。期間中は県主催のイベントが開催されるほか、町でも10月4日(日)に「なかいスポ・レク祭」を開催します。ぜひ、この機会に家族や仲間と一緒に運動やスポーツを楽しみましょう。詳しくは、県ホームページ

**HP** <http://www.pref.kanagawa.jp/osirase/sports/kenmin-spo/toppage.html> をご覧ください。

**甲** 生涯学習課スポーツ班

☎ (81) 3907



## 第53回中井町畜産共進会

中井町の畜産農家が丹精こめて育てた乳牛が勢ぞろいします。牛乳の無料配布、子牛とのふれあいイベントもありますので、皆さんお誘い合わせの上、お越しください。

**甲** 10月7日(水) ※少雨決行

【審査】 9:30～12:00

【表彰式】 13:30～14:20

**場** 大的公園

**甲** 環境経済課経済班 ☎ (81) 1115



昨年のように

## 相談



### 無料調停相談会

最高裁判所より任命された家事・民事調停委員が悩み事なんでも相談をお受けします。(秘密厳守)

**時** 10月17日(土) 14:00～17:00

**場** 小田原市民会館 6階第6会議室

**甲** 不要

**甲** ①小田原家事調停協会

☎ (22) 6586

②小田原民事調停協会

☎ (22) 6186

### 社会保険労務士会 無料相談会

**時** 10月25日(日) 10:00～16:00

**場** 小田原市しみん学習フロア (小田原駅前ビル(旧マルイ) 4階)

内容／社会保険労務士が労働時間、賃金、年金・健保、雇用保険、安全衛生問題などの相談を無料でお受けします。(秘密厳守) **甲** 不要

**甲** 神奈川県社会保険労務士会小田原支部 無料相談会担当・熊田

☎ 090-5335-8140

### 街頭労働相談会

非正規雇用労働者のための相談会を開催します。

**時** 10月27日(火) 14:00～19:00

**場** JR小田原駅西口 (新幹線口)

内容／職場でのトラブル・人を雇う上での悩みなどの相談会です。(※秘密厳守) また、各種労働関係資料も配布します。費用／無料

**甲** 不要

**甲** 神奈川県西湘地域県政総合センター 商工労働部労働課 ☎ (32) 8000



## 募集

### 平成21年度 秋の募集 JICAボランティア

独立行政法人国際協力機構(JICA)では、「青年海外協力隊(満20~39歳)」および「シニア海外ボランティア(満40~69歳)」を募集します。これらのJICAボランティアは、技術や経験を生かして開発途上国の人々とともに協力活動を展開していく海外でのボランティアです。

#### 募集期間/

10月1日(木)~11月9日(月)

#### ●体験談&説明会

内容/県内7か所で、制度説明、OB・OGの体験談、応募相談などを行います。

開催時間/約2時間(予定)

予約/不要 参加費/不要

#### 【青年海外協力隊】

時場 ①10月9日(金)18:00~

かながわ県民センター

②10月18日(日)14:30~

JICA横浜

③10月23日(金)19:00~

相模原南市民ホール

④10月30日(金)19:00~

藤沢産業センター

#### 【シニア海外ボランティア】

時場 ①10月5日(月)18:30~

かながわ県民センター

②10月18日(日)10:30~

JICA横浜

③10月27日(火)19:00~

相模原南市民ホール

問 青年海外協力協会(JICA横浜内)

河野 ☎045(663)3219

(平日9:30~17:45)

✉ jicayicp-vol@jica.go.jp

HP <http://www.jica.go.jp>



### 酒匂川交流フェア・ 料理教室参加者募集

酒匂川治水400年を記念し、地元で採れる食材を使って、「酒匂川の恵みを味わう」料理教室を開催します。

時 11月1日(日)11:00~14:00

(雨天決行)

場 小田原市川東タウンセンター  
「マロニエ」

定員/30人

(定員になり次第締め切り)

参加費/500円

その他/小学生は保護者同伴

申問 10月26日(月)までに小田原市  
環境政策課 ☎(33)1473へ。



## 案内

### 10月1日は「浄化槽の日」 ~適正な維持管理を!~

浄化槽の維持管理は適正に行われていますか?浄化槽をお使いの方には、「法定検査」、「保守点検」、「清掃」の3つすべてが法律により義務付けられています。きれいな水と生活環境を守るために、適正な維持管理をお願いします。

問 ①足柄上保健福祉事務所生活衛生課 ☎(83)5111 内線421

HP <http://www.pref.kanagawa.jp/osirase/15/1589/eisei/kankyou/joukasou.html>

②足柄上地区浄化槽対策連絡協議会 ☎(82)0511

HP <http://www14.ocn.ne.jp/~kamijoh/index.html>

### 飲料水水質検査 結果

8月12日に実施した飲料水水質検査の結果は、すべて水質基準に適合していました。詳細は、町のホームページか下記へお問い合わせください。

問 上下水道課業務班 ☎(81)3903

### 今月の新着本

井ノ口公民館図書室 ☎(81)3311

成人書

◇燃る樹影 (藤田宜永)

◇北門の狼 (逢坂 剛)

▼よくわかる点心と中国スイーツ  
(嶋 典雄ほか)

児童書

◇園芸少年 (魚住直子)

◇ぼくものがたり あなたものがたり【絵本】(ジュリアス・レスター)

◇よかったなあ、かあちゃん【絵本】(西本鶏介)



改善センター図書室 ☎(81)3907

成人書

◇凜とした女の子におなりなさい  
(阿久 悠)

◇10人兄弟貧乏アイドル(上原美優)

◇人生ノート (太宰 治)

児童書

▲恋のキューピッドケーキ  
(フィオナ・ダンパー)

◇いまなんさい? (ひがしちから)

◇金色のクジラ (岸川悦子)

### 今月の納付

納期限は**11月2日(月)**です。

○町 県 民 税 第3期分

○国民健康保険税 第4期分

○後期高齢者医療保険料 第4期分

○介護保険料 第4期分

○上下水道使用料 8・9月分

○保育園 保育料 10月分

○幼稚園 保育料 10月分

○学童保育利用料 10月分

※口座振替をご利用の方は、納期限が振替日です。

HP=ホームページアドレス    ✉=メールアドレス

**場** 農村環境改善センター、境コミュニティセンター、健康づくりコース  
**内容** 講義・実技（安全で効果的な歩き方、健康遊具を活用した運動、あなたの歩行速度は？、健康づくりコースを歩こう！など）

**講師** 高垣茂子先生（かながわ健康財団健康運動指導士）  
**対象** 町内にお住まいの方（定員30名）。定員を超える場合は、初めて参加する方を優先します。  
**費用** 無料

**申込** 10月26日（月）までに子育て健康課健康づくり班 ☎（81）5546へ。

## ステンドグラス教室

色とりどりのガラスを使って万華鏡を作ります。ステンドグラスに興味をお持ちの方や、一度作ってみたいと思われる方の参加をお待ちしています。

**時** 11月5日（木）13:30～17:00

**場** 井ノ口公民館工芸室

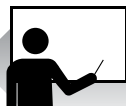
**対象** 一般 定員 10人

**材料費** 3,500円

**申込** 10月15日（木）までに井ノ口公民館 ☎（81）3311へ。



▲ステンドグラスを使用した万華鏡



## 講座

### 県立足柄上病院 第13回 医学講座

**時** 10月31日（土）10:00～12:00

**場** 保健福祉センター2階 集団指導室  
**テーマ** 「身近な誰かが倒れたとき、あなたならどうしますか？～心肺蘇生術、AED（自動体外式除細動器）の使い方～」  
**講師** 清水智明 医師（足柄上病院循環器科）

**主催** 県立足柄上病院 **共催** 中井町  
**定員** 40人（先着順）**費用** 無料  
**申込** 「氏名・住所・電話番号」を足柄上病院医学講座担当 ☎（83）0351 FAX（82）5377へ。

### パソコン講座「ワードで年賀状をつくらう」

Windowsの基本ソフトを使い、お手持ちの写真などで、年賀状を作ります。

**時** 11月4日（水）

①午前コース 9:00～12:30

②午後コース 13:30～17:00

**場** 井ノ口公民館

**使用機材** Windows98 **受講料** 無料（※テキスト代500円が必要です）  
**定員** ①・②各12人（定員になり次第、申し込み終了）

**持ち物** 筆記用具、年賀状に使う写真データ（フラッシュメモリ等に保存）

**申込** 10月20日（火）までに井ノ口公民館 ☎（81）3311へ。

## 「潰瘍性大腸炎・クローン病」講演会・相談会

潰瘍性大腸炎とクローン病の「病態」や「最新治療」、「食事療法」をテーマに講演会と相談会を開催します。

日 時	内 容	講 師
11月17日（火） 14:00～16:00	①講演会「潰瘍性大腸炎・クローン病の理解と最新治療について」 ②相談会	社会保険中央総合病院 内科部長 高添正和 医師
11月24日（火） 13:30～16:00	①講演会「潰瘍性大腸炎・クローン病の食事療法について」 ②相談会	社会保険中央総合病院 栄養科栄養指導専門員 斉藤恵子 管理栄養士

**場** 足柄上合同庁舎 2階大会議室

**対象** 潰瘍性大腸炎・クローン病の方とご家族

**定員** 約40人（要予約） ※個別相談をご希望の方は、事前に下記へ。

**申込** 11月10日（火）までに、下記問い合わせ先へ。

## うつ病家族セミナー

うつ病患者さんの家族の方を対象にセミナーを開催します。

	日 時	内 容	講 師
第1回	11月12日（木） 14:00～16:00	うつ病を知ろう～うつ病の概論～	赤木医院 院長 赤木正雄 氏
第2回	11月19日（木） 14:00～16:00	うつ病の治療とは？～治療と薬の話～	
第3回	11月27日（金） 14:00～16:00	家族の対応について	MDA（うつ気分障害協会） 代表 山口律子 氏

**場** 足柄上保健福祉事務所 研修室

**対象** ①うつ病と診断され、治療を受けている患者（20～60歳）のご家族の方  
 ②全3回出席できる方（事前面接、審査後受講決定とさせていただきます。）

**定員** 30人

**申** 南足柄市、足柄上郡内にお住まいの方は、10月20日（火）までに下記へ。

その他の地域にお住まいの方は、住所地の保健福祉事務所等へ直接。

**場** 足柄上保健福祉事務所保健予防課

☎（83）5111 内線431・432 FAX（82）8408へ。



催し

ふれあいと交流の里づくり事業  
「なかい里山俳句大会」

俳句とはどのようなものか興味のある方、里山の中でのんびりとした一日を過ごしてみたい方、お誘い合わせてご参加ください。初心者の方大歓迎です。

時 11月15日(日) 9:00～

場 井ノ口公民館 研修室

吟行/当日、周辺吟行作品にかぎる(二句投句)

対象/中井町近隣にお住まいで、俳句に関心のある方

参加費/1人500円

持ち物/筆記用具・昼食(飲み物は用意します)

申 11月12日(木)までに下記へ。

問 なかい里山俳句大会実行委員長

多田てる夫 ☎(81) 2087

生涯学習課生涯学習班

☎(81) 3907



▲前回開催時(5月)のようす



健康

「軽やか体操クラブ」  
生活習慣病予防教室

「多重リスク症候群」や「メタボリック症候群」という言葉を耳にされたことはありませんか?これらの予防には適度な運動などが効果的だといわれています。健康普及員が皆さんの健康維持・増進のため、体操教室を開催しますので、ぜひ一緒に楽しく体を動かしてみませんか!

時 10月13日(火) 13:30～15:00

場 井ノ口公民館講堂

内容/体操、セラバンド、講話など

対象/町内にお住まいの20歳以上の方

費用/無料 その他/動きやすい服装で、室内用の運動靴をお持ちください。

申 不要

問 子育て健康課健康づくり班

☎(81) 5546

骨粗しょう症予防講座

骨の密度(骨密度)が減少すると骨が弱くなります。骨密度が少ない状態を骨粗しょう症といいます。骨折して初めて気づくことも少なくありません。あなたの骨密度はいかがですか?この機会に確認してみましょう。

時 10月30日(金)

①井ノ口公民館 9:30～11:30

②保健福祉センター 13:45～15:45

内容/骨密度測定および結果説明と予防に関するアドバイス 対象/町内にお住まいの40～64歳までの方

参加費/無料 定員/各35人

申 10月20日(火)までに子育て健康課健康づくり班 ☎(81) 5546へ。

(※定員になり次第締め切り)

受動喫煙防止条例説明会

神奈川県公共的施設における受動喫煙防止条例についての説明会を開催します。

時 10月30日(金) 14:00～15:30

場 足柄上合同庁舎 2階大会議室

内容/条例の概要、分煙の基準など

対象/南足柄市、足柄上郡に店舗・事業所を持つ事業者および在住・在勤の方

定員/100人

申 10月23日(金)までに、電話またはFAXで足柄上保健福祉事務所管理企画課 ☎(83) 5111 内線414

FAX (82) 8408へ。

ふれあいと交流の里づくり事業

健康づくりウォーキング講座

健康づくりや生活習慣病予防に役立つウォーキングの基礎と健康づくりコース健康遊具を活用した運動方法を楽しく学びましょう。

時 ①11月5日(木) 14:00～16:00

②11月19日(木) 13:30～15:30

③12月8日(火) 9:30～12:00

(全3回)

広告



10月 新規オープン

がんばりすぎない勇気。

介護

認知症・徘徊・寝たきりなど、  
介護が必要な方も  
ご入居できる  
有料老人ホームです。

介護付有料老人ホーム サニーライフ 秦野

詳しくは ☎0120-151-406  
お電話にて

住所 ■〒259-1324 神奈川県秦野市千村1-11-35  
交通 ■小田急線「渋沢駅」南口より徒歩約11分(約842m)

全室個室

サニーライフ

検索 sunnylife-group.co.jp

●類型/介護付有料老人ホーム(一般型) ●表示事項/居住の権利形態:利用権方式、利用料の支払方式:一時金方式、入居時の要件:入居時自立・要支援・要介護、介護保険:神奈川県指定介護保険特定施設(一般型)特定施設入居者生活介護(一般型)介護予防特定施設入居者生活介護、介護居室区分:全室個室(13.30㎡)、介護保険事業所番号:神奈川県指定申請予定 ●敷地面積/4,069.16㎡ ●延床面積/2,795.40㎡ ●構造:規模/RC造3階建て ●開設/平成21年10月16日予定(築16年) ●定員/68名 ●居室には電動介護ベッド・寝具・収納・照明・エアコン・カーテン・緊急通報装置・スプリンクラー付です。※施設の詳しい概要はホームページをご覧ください。事業主体管理運営/株式会社 川島コーポレーション 広告有効期限/2009年10月31日



HP=ホームページアドレス   ✉=メールアドレス

## 中村小「親子ふれあい活動」

中村小学校PTAでは、学校・家庭・地域のふれあいの場として、学校公開日に「親子ふれあい活動」を開催します。

当日は、物づくりやゲームなど、子どもから大人まで楽しめる催しが盛りだくさんです。皆さんお誘い合わせの上、ぜひお出かけください。

**時** 10月24日(土) 10:15~11:50

**場** 中村小学校 (各教室・体育館)

**持ち物** / 上履き ※駐車場は総合グラウンドをご利用ください。

**問** 中村小学校 ☎(81) 1116



## 中井やまゆり祭

**時** 10月24日(土) 10:00~14:30

**場** 神奈川県立中井やまゆり園 (中井町境218)

**内容** / 園での生活や活動の紹介、模擬店、バザー、吹奏楽演奏等のアトラクションなど

**問** 中井やまゆり園地域支援課

☎(81) 0288

## 第29回 永耕祭

**時** ①10月24日(土) 11:00~15:00

②10月25日(日) 10:00~14:00

**場** 永耕園・デイセンター永耕敷地内 (小田原市曾我岸148)

**内容** / 陶芸・機織・手芸作品の展示即売、パン・無農薬野菜・花の販売など。※バザー用品・手作り作品を募集しています。

**問** 永耕祭実行委員会 ☎(42) 2268

## 「あしがらの里」地域資源体験ブース

足柄上地域県政総合センターでは、足柄上地域の魅力を紹介する取り組みを進めています。

その一環として「あしがらの里」地域資源体験ブースにおいて、初心者向けの体験講座を実施しますので、皆さんふるってご参加ください。

**時** 11月1日(日)

①ちりめん細工 10:00~12:00

②つるし雛 13:30~15:30

**場** 南足柄市役所1階スペース

**内容** / ちりめん細工・つるし雛づくり体験 **定員** / 各20人 **費用** / 無料

**問** 往復はがきまたはFAXに、行事名、参加者全員の住所、氏名、年齢、性別、電話番号、返信用FAX番号を記入の上、10月16日(金)【必着】までに足柄上地域県政総合センター

企画調整課 〒258-0021 足柄上郡開成町吉田島2489-2

☎(83) 5111 内線224

FAX(83) 4591へ。

※応募者多数の場合は抽選になります。(結果は、講座開催1週間前までに通知)

## 知事と語ろう！ 神奈川ふれあいミーティング

**時** 11月10日(火) 18:30~20:30

**場** 南足柄市文化会館 小ホール (南足柄市関本415-1)

**テーマ** / 青少年を守り・育てる神奈川づくり ~目覚めよ、大人！ケータイ・ネットと子どもたち~

**その他** / ①参加者の皆さまと知事との意見交換の時間もあります。

②手話通訳とパソコン文字通訳(要約筆記)を用意します。

③11月2日(月)までに下記へ電話・FAX・はがき・ホームページからお申し込みください。

**申し込み内容** / ①「ふれあいミーティング足柄上会場」参加希望、②氏名(ふりがな) ※一緒に参加される方全員、③お住まいの市町村名、

④【保育を希望される方のみ】保育希望である旨(対象:2歳から就学前6歳まで)とお子さんの人数、⑤連絡先の電話またはファックス番号

**問** 足柄上地域県政総合センター企画調整課

〒258-0021 開成町吉田島2489-2

☎(83) 5111 内線223

FAX(83) 4591

HP <http://www.pref.kanagawa.jp/osirase/asikamiac/kamitopics/fureai/21fureai.html>

## 広告

**貸切** マイクロバス 22,050円~  
中型バス 25,200円~

- ①貸切バス・送迎バス・企業学校等の契約バス輸送
- ②冠婚葬祭・スポーツ合宿・町内会・子供会・小旅行等にご利用下さい。
- ③保有車両:40人乗(中型バス5台)/28人乗(マイクロバス12台)  
※全車両禁煙



料金一例/中井町内運行料金(町内3時間以内の運行)マイクロバス22,050円/中型バス25,200円(税込)  
※その他の運行料金は、出発場所・目的地・バスの利用時間で異なります。尚、有料道路・駐車場代・運転手宿泊費は、お客様実費ご負担頂きます。※見積無料です。運行日・時間・目的地・人数等がお決まりでしたら、ご遠慮なくお申し付けください。

お問い合わせ、お見積もりは

☎ **050-5525-6281**

<http://www.hitachiauto.co.jp/> / 日立オートサービス | 検索

一般貸切旅客運送事業、自家用自動車運行管理請負業、自動車販売・整備

◎ **株式会社日立オートサービス**

神奈川営業所: 中井町境456番地  
(グリーンテックない 日立情報通信エンジニアリング内)





## 催し

### 井ノ口保育園運動会

運動会では、未就園児の種目「よいどん！」を10:00(雨天時は10:30)ころ行います。「わくわく広場・一時保育・子育て支援センター」などに参加したお友だちも、ぜひ遊びに来てください。

時 10月10日(土) 9:30~

場 井ノ口保育園園庭

※雨天の場合は、10:00から井ノ口小学校体育館で行います。

問 井ノ口保育園 ☎(81) 1128

### 中村保育園運動会 みんな、遊びにきてね!

ちびっこは「かわいいかけっこ」(9:30ころ)、小学生は「ポケパンGetだぜ!」(11:00ころ)を行います。参加賞もありますので、ぜひ、遊びに来てください。大勢の方の参加をお待ちしています。

時 10月17日(土) 9:00~

場 中村保育園園庭

※雨天時は9:30から農村環境改善センターで行います。

問 中村保育園

☎(81) 0233



### みんなあつまれ! 「おはなし会」

紙芝居や絵本の読み聞かせ。折り紙で遊びます。

時 10月17日(土) 10:20~11:00

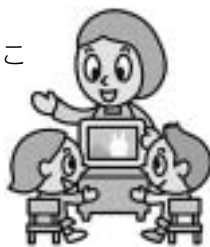
場 井ノ口公民館図書室

活動団体/

おはなしたまてばこ

問 井ノ口公民館

☎(81) 3311



### 高次脳機能障害講演 & シンポジウム in 南足柄

交通事故等による脳外傷や、脳血管障害の後遺症である高次脳機能障害者への理解と、地域生活支援に関する講演会を行います。

時 10月18日(日) 13:00~16:30

場 南足柄市女性センター 研修室

定員/80人(先着順) 費用/無料

申 中井町福祉介護課窓口へ備え付けの申込用紙に必要事項を記入の上、FAXあるいは下記へ電話で申し込んでください。

問 NPO法人脳外傷友の会ナナ

☎046(249) 2020

FAX046(247) 2433

### かながわ防災フェア2009

災害から自分の身は自分で守るという意識や、日ごろの備えの大切さを楽しみながら学べるイベントです。

時 10月18日(日) 9:00~15:00

場 神奈川県総合防災センター

(厚木市下津古久280)

内容/防災用品の展示販売、消防車・救急車の試乗、ちびっ子向けイベントコーナー、消防音楽隊による演奏など。

問 神奈川県総合防災センター

☎046(227) 0001

### わくわく & すくすくタイム

子どもたちのよりよい育ちを願いつつ「親子で楽しい時間を過ごせたらいいな」の思いで、みんなで楽しく行える「おやこ体操会」を開催します。親子で参加して楽しみましょう。

時 10月21日(水) 10:00~11:00

場 井ノ口保育園 1階ホール

対象/町内在住の1歳半~3歳の子どもとその保護者

定員/20組 ※先着順

講師/山田美津江 先生

(日本体育協会公認スポーツ指導者)

費用/無料

申問 10月5日(月)から子育て支援センター ☎(81) 3365へ。

\*\*\*\*\* 広告募集中! 申問 企画課情報班 ☎(81) 1112 \*\*\*\*\*

#### 広告

ちゅうなんは  
ATM手数料

0円宣言!

とってもお得!

ちゅうなんの  
ATMは

入出金手数料が  
365日いつでも0円!

※ちゅうなんのキャッシュカードでちゅうなんのATMを利用する場合に限ります。

気さくなおつきあい

中南信用金庫

<http://www.chunan-shinkin.co.jp>  
お問い合わせ先 本部 ☎(0463) 61-2615



### ちゅうなんキャッシュコーナー

JR二宮駅 構内  
コンビニエンスストア  
NEW DAYS 店内に!

営業時間

平日 7:00~22:00  
土・日・祝日 8:00~19:00

お問い合わせ先

中南信用金庫二宮支店  
☎0463(71)1251



気さくなおつきあい

中南信用金庫

<http://www.chunan-shinkin.co.jp>

# 参議院神奈川県選出

## 議員補欠選挙

10月8日  
告示

投票日

10月25日(日)

投票時間

午前7時から午後8時

期日前投票期間

10月9日(金)~24日(土)

期日前投票時間

午前8時30分~午後8時

参議院神奈川県選出議員補欠選挙が、上記の日時で行われます。

私たち一人ひとりが一票の重さを考え、棄権することのないよう、自分の意志で選んだ一票を投じましょう。

投票方法などは次のとおりです。

### 投票できる人

投票できる人は、次の要件をすべて満たす人です。

ただし、一定の欠格事項に該当する人は除きます。

①平成元年10月26日までに生まれた人

②平成21年7月7日までに転入届を出したか、または住民票が作成された人で、引き続き3か月以上中井町の住民基本台帳に登録されている人

### 投票の方法

今回は、参議院神奈川県選出議員の補欠選挙のみですので、投票所にて交付される投票用紙に候補者の氏名を書いてください。

### 投票場所

投票は、「投票所入場券(15ページの図)」に記載してある投票所で行ってください。それ以外の投票所では、投票できません。

投票場所は、次の町内4か所です。

#### 第1投票所

中井町役場1階 町民ホール

#### 第2投票所

井ノ口小学校校屋内運動場  
(体育館)

#### 第3投票所

境コミュニティセンター  
生涯学習室

#### 第4投票所

中村下児童館 遊戯室





# 投票所入場券（はがき）の様式

郵便はがき

二宮 料金後納郵便

選挙事務

参議院神奈川県選出議員補欠選挙

(お知らせ)

- 右側の入場券は、各自切りはなして投票所の受付にお出してください。
- この入場券は、本人以外の方は使用できません。
- この入場券を紛失しても、投票はできますから、投票所の係員へ申し出てください。

(期日前投票)

投票日当日、仕事や旅行等で投票所に行けない方は、期日前投票ができます。

- 期間 10月9日(金)～10月24日(土)
- 時間 午前8時30分～午後8時
- 場所 中井町選挙場3階大会議室
- 持参するもの 投票所入場券

参議院神奈川県選出議員補欠選挙投票所入場券

投票日 10月 25日 (日)

中井町選挙管理委員会  
電話01-1111

●右下からゆっくりとおはがきください。  
4人まで連記されていますので、5人目からは別紙となりませう。

(問合せ) 中井町選挙管理委員会 電話01-1111

参議院神奈川県選出議員補欠選挙投票所入場券

投票所名

投票日 平成21年10月25日 午前7時～午後8時

(切りはなして各自お持ちください)

氏名と投票所を  
確認しましょう！

参議院神奈川県選出議員補欠選挙投票所入場券

投票所名

投票日 平成21年10月25日 午前7時～午後8時

(切りはなして各自お持ちください)

参議院神奈川県選出議員補欠選挙投票所入場券

投票所名

投票日 平成21年10月25日 午前7時～午後8時

(切りはなして各自お持ちください)

参議院神奈川県選出議員補欠選挙投票所入場券

投票所名

投票日 平成21年10月25日 午前7時～午後8時



同一世帯の4人まで連記してあります。

それぞれが、自分の分をハサミで切り離して投票所にお持ちください。

## 投票所入場券

上の図にある様式の入場券を、はがきで世帯主あてに郵送します。

入場券には、あなたの投票所や投票日時が記載されていますので、ご自分の入場券を切り取り、指定された投票所へ入場券をお持ちの上、ご来場ください。

なお、入場券を紛失したとき、またはお手元に届かなかったときは、投票所で係員に申し出てください。入場券は、10月8日(木)に発送する予定です。

## 期日前投票

投票日の当日、次のことが見込まれる場合は、期日前投票をすることができます。

- ① 職務または業務(仕事、家事、学業、冠婚葬祭など)に従事する
- ② 右記以外の用事(旅行、買い物、レジャーなど)で、投票場所の区域外に滞在する
- ③ 出産、手術などにより、歩行困難である

**期間** 10月9日(金)～24日(土)

**時間** 午前8時 30分～午後8時

**場所** 中井町役場3階 大会議室

**持ち物** 投票所入場券

※入場券が届いていない場合や、紛失した場合でも選挙人名簿に登録されているのであれば投票できますので、投票場所係員に申し出てください。

## 不在者投票

### ● 他市町村での不在者投票

出張などにより他市区町村に滞在する場合や、最近中井町から転出したために、新住所地の選挙人名簿に登録されずに中井町の選挙人名簿に登録がある場合等には、中井町選挙管理委員会から投票用紙等の交付を受けた上で、滞在地または新住所地の市区町村選挙管理委員会にて不在者投票ができます。

### ● 入院(所)中の人の不在者投票

都道府県の選挙管理委員会指定の病院や老人ホームなどに入院(所)中の人は、病院長などに不在者投票を

したい旨の申し出をすれば、投票することができませう。詳しくは、入院(所)中の病院や老人ホーム、選挙管理委員会へお問い合わせください。

### ● 郵便による不在者投票

身体障害者手帳、戦傷病者手帳をお持ちの人で、身体に重度の障がいがあり、一定の要件に該当する人や、介護保険法上の要介護者で、要介護度5の被保険者証をお持ちの人で、選挙管理委員会から事前に「郵便投票証明書」の交付を受けた人は、在宅のまま投票することができます。郵便による不在者投票を希望する人は、投票用紙等の交付請求期限が、10月21日(水)までですので、お早めに選挙管理委員会へご連絡ください。

## 開票

次のところで開票を行います。

**日時** 10月25日(日)午後9時～

**場所** 所農村環境改善センター  
多目的ホール

※即日開票で行います。

問合せ

中井町選挙管理委員会 ☎(81)1111

# 第31回 自転車の安全な乗り方足柄上地区大会



## カメラレポート

8月27日(木)、南足柄市体育センターにて「第31回自転車の安全な乗り方足柄上地区大会」が開催されました。



本町からは中村・井ノ口両小学校の児童16名とPTAのお母さん4名が出場しました。

大会では、児童団体の部で「GOGOなかもむらチーム」が第4位、「井ノ口オールスターズチーム」が第5位に入賞しました。また、個人では前波久仁くんが第3位、石塚礼華さんが第7位に入賞、三浦亜実さんが敢闘賞を受賞しました。

8月中旬から11日間にわたり練習に励んだ児童やお母さん、そして指導にあたっていただいた中村・井ノ口の両駐在さん、中井町交通指導隊の皆さん、本当におつかれさまでした。

## 8/23日 自治会親善パークゴルフ大会



第9回自治会親善パークゴルフ大会が、8月23日(日)、中井中央公園パークゴルフ場で開催されました。

町内25自治会(43チーム)より選ばれた172人が参加し、緑鮮やかなホールで好プレーを見せていました。

## 8/22(土)~23(日) 中学生ふれあいキャンプ



キャンプを通してさまざまな体験と交流を楽しむ「中学生ふれあいキャンプ」が国立中央青少年交流の家キャンプ場で開催されました。

町内の中学生19人が参加し、自然の中でのウォークラリーや七宝焼きなどを体験し、お互いに友情を深め合いました。



## 9/5(土) マダケの竹林整備



9月5日(土)半分形地区の竹林で、日本の竹ファンクラブ主催により竹林の間伐整備が行われました。これは竹林再生事業として毎年実施しているもので、枯竹、倒竹を集め、破碎機で細かく砕き、チップなどにして竹林にまきます。町内外より参加した53名の皆さんは、日差しが強い中、汗を流しながら作業を行いました。

## ひとりごと

●もう10月。広報担当になり、早や半年が経過しました。季節もすっかり秋ですね。秋は日本の四季の中で、いろいろなものを楽しむことのできる時期ではないでしょうか。個人的には食欲の秋です。海の幸も山の幸も何でもおいしく感じられて、つつい食べ過ぎちゃいますよね！  
他にも、心地よい風をうけながら、屋外でスポーツを楽しむのもいいですし、読書など屋内でゆっくり過ごすのもいいかもしれません。  
あまり決まった趣味を持っていない私としては、今年こそは何か秋を楽しんで過ごせる趣味をとっています。食欲の秋!食べることに夢中で、気がつけば冬に!な~んてことにならないよう気をつけたいと思います。(H)

世帯と人口 平成21年9月1日現在(前月比)

世帯数 3,369世帯(+3) 男 5,091人(+5)  
人口 10,072人(+9) 女 4,981人(+4)

編集・発行/中井町役場企画課

〒259-0197 神奈川県足柄上郡中井町比奈窪56

☎ 0465-81-1112 FAX 0465-81-1443

✉ kikaku@town.nakai.kanagawa.jp

🌐 http://www.town.nakai.kanagawa.jp/